

UVJETI VIDEONATJECANJA ZA EUROPSKE ŠKOLE

Natjecanje „Film4Energy Challenge”

1. Uvjeti

1.1. Pravila natjecanja

Za informacije o cilju natjecanja, mogućim sudionicima, roku, ocjenjivanju uradaka i ostalome vidjeti Pravila natjecanja.

1.2. Autorska prava

Svi uradci moraju biti originalno djelo, a sudionici bi trebali biti ili jedini vlasnik ili primatelj prijenosa autorskih prava. Sudionici bi trebali zadržati izvornu digitalnu datoteku uratka s kojim se natječu jer se od njih može tražiti da dokažu vlasništvo nad djelom. Od kandidata se može zatražiti da dostave dodatne informacije, uključujući, ali ne ograničavajući se na pristanak svih osoba koji se pojavljuju u videozapisu i dokaz o vlasništvu podnesenog materijala (ako je primjenjivo).

1.3. Prihvatanje uvjeta

Sudjelovanjem u natjecanju pristajete na obveze u skladu s ovim uvjetima i pravilima natjecanja te potvrđujete da ispunjavate uvjete za sudjelovanje. Nepoštovanje ovih uvjeta može dovesti do diskvalifikacije. S obzirom na to da se sjedište Europske komisije nalazi u Bruxellesu u Belgiji, ovo natjecanje i navedena pravila uređeni su belgijskim pravom te su u slučaju spora nadležni sudovi u Bruxellesu.

1.4. Odgovornost

Organizatore se ni u kojem slučaju ne može smatrati odgovornima za nezgode, troškove, izravnu ili neizravnu štetu do koje bi moglo doći zbog sudjelovanja u ovom natjecanju. Organizatori se ni u kojem slučaju ne mogu smatrati odgovornima za otkazivanje, odgodu ili izmjene natjecanja zbog nepredviđenih okolnosti. Navedeni datumi mogu se promijeniti zbog organizacijskih razloga ili nepredviđenih okolnosti.

Organizatori ni u kojem slučaju neće biti odgovorni za kašnjenja, promjene, prekide, otkazivanja, preusmjeravanja ili zamjene, nedostupnost nagrade zbog lokalnih praznika ili drugih uvjeta koji utječu na dostupnost nagrade. Organizator nije odgovoran za neispunjenje svojih obveza ako je razlog pandemija, prirodna katastrofa, nalog ili propis vlade ili bilo koji drugi razlog izvan moći organizatora.

Organizatori zadržavaju pravo u svakom trenutku, bez ikakve odgovornosti, izmijeniti ili prekinuti, privremeno ili trajno, ovo natjecanje sa ili bez prethodne obavijesti sudionicima.

1.5. Izjava

Sudjelovanjem u natjecanju sudionici se slažu sa sljedećim izjavama:

Izjavljujem:

- imam dopuštenje ravnatelja da dijelim poslani sadržaj;
- videozapis koji je poslan je moje vlasništvo / vlasništvo moje škole;
- dajem Europskoj komisiji pravo diseminacije poslanog videozapisa na internetu i izvan njega, uključujući, ali ne ograničavajući se na, kanale društvenih medija, internetske stranice, tražilice, aktivnosti odnosa s javnošću, promidžbu na otvorenom, događanja;
- Europskoj komisiji dajem neisključiva prava prilagođavanja i reprodukcije videozapisa;
- Europska komisija može mi se obratiti i zatražiti dodatno dopuštenje ako moj videozapis bude prikladan za drugu svrhu/projekt.

1.6. Promidžba

Sudionici i pobjednici slažu se da se od njih može zahtijevati da sudjeluju u promidžbenim ili drugim promotivnim aktivnostima bez potrebe za dodatnim pristankom i bez novčane naknade, kako kasnije odredi organizator. Takva promidžba može uključivati njihova imena, slike i uratke koje su poslali na natjecanje.

Sudionik ovime organizatoru dodjeljuje sva prava potrebna za distribuciju i javno prikazivanje svih podnesenih tekstova, slika ili drugih prava intelektualnog vlasništva koja mogu proizaći iz sudjelovanja u ovom natjecanju, nagrada ili povezane promidžbe te ovime organizatoru daje isključivo trajno pravo, besplatno i bez ograničenja, uporabe, uređivanja, kopiranja, reproduciranja, distribucije, prevođenja i javnog prikazivanja ili objavljivanja prava intelektualnog vlasništva u bilo kojoj svrhu, u bilo kojem obliku ili mediju, na ovim internetskim stranicama ili drugdje, za promotivne aktivnosti ili događanja koje organizator upriliči na lokalnoj razini ili bilo gdje u svijetu.

1.7. Organizatori

Natječaj organizira Glavna uprava Europske komisije za energetiku (GU ENER).

2. Izjava o zaštiti osobnih podataka za aktivnosti informiranja u organizaciji Europske komisije

ZAŠTITA VAŠIH OSOBNIH PODATAKA Ova izjava sadržava informacije o obradi i zaštiti vaših osobnih podataka.

Postupak obrade: odnosi se na školsko videonatjecanje „Film4Energy Challenge”

Voditelj obrade podataka: Europska komisija, Glavna uprava za energetiku / A.2 Odjel za komunikaciju i informiranje

Broj upisa: [DG ENER/ A2 Unit for Communication and Outreach / **DPR-EC-07606.1**

2.1. Uvod

Europska komisija obvezala se da će štititi vaše osobne podatke i poštovati vašu privatnost. Komisija prikuplja i dalje obrađuje osobne podatke u skladu s [Uredbom \(EU\) 2018/1725](#) Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka.

U ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka objašnjava se razlog obrade vaših osobnih podataka u kontekstu školskog videonatjecanja „Film4Energy Challenge”. U ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka objašnjava se kako prikupljamo osobne podatke, postupamo s njima i štitimo ih, kako se ti podaci upotrebljavaju te koja su vaša prava u pogledu vaših osobnih podataka. Navedeni su i podaci za kontakt nadležnog voditelja obrade podataka kojemu se možete obratiti da biste ostvarili svoja prava, službenika za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

U nastavku su navedene informacije o postupku obrade za školsko videonatjecanje „Film4Energy Challenge” koje provodi Glavna uprava za energetiku / A.2 Odjel za komunikaciju i informiranje Europske komisije.

2.2. Zašto i kako obrađujemo vaše osobne podatke?

Svrha postupka obrade: Odjel ENER A.2 prikuplja i dalje obrađuje vaše osobne podatke kako bi vam pružio informacije o školskom videonatjecanju „Film4Energy Challenge” (prije, tijekom i nakon natjecanja) i obradio vašu prijavu za sudjelovanje u toj aktivnosti. Prikupljeni podaci pomoći će u provedbi natjecanja. Za potrebe ovog natjecanja izradit će se obrazac za prijavu i obrazac za kontakt na internetskoj stranici https://ec.europa.eu/energy/home_en. Voditelj obrade podataka prikuplja osobne podatke putem internetske stranice i posebnog informatičkog alata „EUSurvey”.

Za potrebe predodabira popis s podnesenim videozapisima i dostavljeni podaci bit će izdvojeni s internetske stranice i privremeno spremljeni na posebnu internetsku stranicu pohranjenu na poslužiteljima Europske komisije.

Za dovršetak postupka ocjenjivanja napraviti će se popis videozapisa koji su ušli u uži izbor. Popis će biti poslan e-poštom ocjenjivačkom sudu. Ocjenjivački sud činit će službenici Europske komisije, jedan predstavnik organizacije mladih i jedan predstavnik organizacije nastavnika.

Najbolji videozapisi sudionika koji su ušli u uži izbor bit će uređeni za potrebe aktivnosti i objavljeni na službenim računima društvenih mreža Europske komisije kao što su Facebook, YouTube, Instagram i Twitter, internetskim stranicama Europa i u audiovizualnoj knjižnici Komisije.

Za šire komunikacijske i promotivne svrhe pet najboljih videozapisa mogu se dati na uporabu odabranim novinarima, nacionalnim agencijama i drugim tijelima EU-a ili se mogu koristiti za promotivne aktivnosti kao što su izložbe ili publikacije (članci, objave na blogovima).

Za školu koja pobijedi na natjecanju organizirati će se jednodnevni seminar o održivoj upotrebi i potrošnji energije, a provest će ga organizacija ERYICA uz potporu Europske komisije i vanjskog pružatelja usluga ECORYS EUROP. Na seminaru se mogu snimati fotografije ili videozapisi koji će služiti u promotivne svrhe.

Dio postupka obrade u kontekstu natjecanja zahtijevat će pristanak roditelja/zakonskih skrbnika za sudjelovanje djece u natjecanju i suglasnost da se djeca mogu pojaviti u videozapisima. Taj pristanak, uključujući suglasnost za videozapise i audiovizualno snimanje seminara u školi pobjednici, prikupit će škole.

Osobni podaci neće se upotrebljavati za automatizirano donošenje odluka, uključujući izradu profila za potrebe izravnog marketinga.

2.3. Koji su pravni temelji za obradu vaših osobnih podataka?

Postupci obrade osobnih podataka povezani s organizacijom, provedbom, praćenjem i promidžbom natjecanja (uključujući fotografije, videozapise poslane na natjecanje, audiovizualne snimke seminara u školi pobjednici) nužni su za procese upravljanja i funkcioniranje Komisije, kako je propisano Ugovorima. Te su odredbe osobito članak 11. Ugovora o Europskoj uniji i članak 15. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Stoga su ti postupci obrade zakoniti u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2018/1725 (obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa ili pri izvršavanju službene ovlasti dodijeljene instituciji ili tijelu Unije) i u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1725 (ispitanik je dao privolu za obradu svojih osobnih podataka u jednu posebnu svrhu ili više

njih). Konkretno, obrada je nužna kako bi što više građana Unije postalo svjesno koristi koju pruža energetska učinkovitost i kako bi im se pružile točne informacije o načinima kako je ostvariti **((26) Direktive (EU) 2018/2002, Direktiva o energetske učinkovitosti)**.

Vaša je suglasnost potrebna za:

1. sudjelovanje djece u natjecanju (prijava, provedba natjecanja, predodabir, dijeljenje najboljih videozapisa s vanjskim izvođačem radi organizacije nagradnog seminara);
2. snimanje ili fotografiranje djece za potrebe natjecanja;
3. promidžbu natjecanja i pet najboljih videozapisa putem kanala Komisije (na primjer: internetske stranice Europa, YouTube, Facebook, Twitter i Instagram);
4. promidžbu natjecanja i pet najboljih videozapisa putem vanjskih kanala (na primjer: odabrani novinari, nacionalne agencije i druga tijela EU-a ili za promotivne aktivnosti kao što su izložbe ili publikacije, npr. članci i objave na blogovima).

Davanje privole smatra se izričitom privolom za obradu vaših osobnih podataka u te svrhe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1725. Privolu ste dali tako što ste označili odgovarajuća polja na internetskom obrascu za prijavu.

Privolu za navedene usluge možete povući u bilo kojem trenutku:

- za povlačenje privole koju ste dali kako biste koristili druge usluge, obratite se voditelju obrade podataka za ovo natjecanje na ENER-A2@ec.europa.eu.

2.4. Koje osobne podatke prikupljamo i dalje obrađujemo?

U svrhu ovog postupka obrade voditelj obrade podataka prikuplja sljedeće kategorije osobnih podataka:

- ime i prezime djeteta, dob i ime škole koju pohađa
- podaci za kontakt predstavnika škole (nastavnika), uključujući njihovu funkciju/titulu, prezime, ime, telefonski broj, adresu e-pošte, zemlju prijave, jezik prijave
- videozapisi snimljeni za potrebe natjecanja te fotografije i audiovizualne snimke snimljene tijekom natjecanja i svečanosti dodjele nagrada, koji će se objaviti na internetskim stranicama natjecanja i stranicama drugih subjekata uz pristanak roditelja ili skrbnika osoba čiji se podaci obrađuju
- ime i prezime, adresa roditelja ili skrbnika kako je navedeno u obrascu suglasnosti za maloljetnike.

2.5. Koliko dugo čuvamo vaše osobne podatke?

Voditelj obrade podataka čuva vaše osobne podatke samo u razdoblju koje je potrebno kako bi se ispunila svrha prikupljanja ili daljnje obrade.

U nastavku možete pročitati pojedinosti o zadržavanju i upućivanje na odgovarajući upis postupka obrade za svaku kategoriju osobnih podataka koji se obrađuju.

- Svi osobni podaci povezani s organizacijom i provedbom natjecanja (to uključuje informacije dane tijekom prijave, prije, tijekom ili nakon natjecanja i dodjele nagrade) brišu se **godinu dana** nakon posljednje radnje povezane s natjecanjem.

- Videozapisi koje sudionici proizvedu u okviru natjecanja čuvaju se onoliko dugo koliko je potrebno da se ispuni svrha zbirke. Više informacija o korištenju društvenih medija u Europskoj komisiji dostupno je u obavijesti DPR-EC-00073.1.
- Osobni podaci mogu se arhivirati. Više pojedinosti o povijesnom arhivu Europske komisije potražite u obavijesti DPR-EC-00837.

2.6. Kako štitimo vaše osobne podatke?

Svi osobni podaci u elektroničkom obliku (e-pošta, dokumenti, baze podataka, učitane serije podataka itd.) pohranjuju se na poslužiteljima Europske komisije. Svi postupci obrade provode se u skladu s [Odlukom Komisije \(EU, Euratom\) 2017/46](#) od 10. siječnja 2017. o sigurnosti komunikacijskih i informacijskih sustava u Europskoj komisiji.

Ugovaratelji Komisije obvezani su posebnom ugovornom klauzulom pri svakoj obradi vaših osobnih podataka u ime Komisije i obvezama u pogledu povjerljivosti koje proizlaze iz Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR – [Uredba \(EU\) 2016/679](#)).

Komisija je uvela niz tehničkih i organizacijskih mjera kako bi zaštitila vaše osobne podatke. Tehničke mjere uključuju odgovarajuće aktivnosti u svrhu sigurnosti na internetu i zaštite od gubitka podataka, promjene podataka ili neovlaštenog pristupa, pri čemu se uzimaju u obzir rizik koji predstavlja obrada i priroda osobnih podataka koji se obrađuju. Organizacijske mjere uključuju ograničavanje pristupa osobnim podacima isključivo na ovlaštene osobe kojima je nužno osigurati pristup za potrebe ovog postupka obrade.

2.7. Tko ima pristup vašim osobnim podacima i kome se oni otkrivaju?

Pristup vašim osobnim podacima ima osoblje Komisije koje je odgovorno za ovaj postupak obrade i ostalo ovlašteno osoblje prema načelu nužnog pristupa. To osoblje mora poštovati zakonske obveze i eventualne dodatne ugovore o povjerljivosti.

Osoblje Europske komisije primit će videozapise, privolu za sudjelovanje i obrazac o suglasnosti za audiovizualno snimanje.

Prikupljeni videozapisi dostavit će se ocjenjivačkom sudu (službenici Europske komisije, jedan predstavnik organizacije mladih i jedan predstavnik organizacije nastavnika), a u daljnjim koracima natjecanja i vanjskom izvođaču radi organizacije svečane dodjele nagrada.

Ako je potrebno, vaše podatke možemo proslijediti i pružateljima usluga za potrebe organiziranja natjecanja:

ECORYS EUROP [EEIG-GEIE], sa sjedištem u Bruxellesu (*Rue Belliard 12, B-1040*) te za potrebe organiziranja nagradnog tečaja u školi pobjedniku:

ERYICA, sa sjedištem u Luxembourg (87, Route de Thionville L-211).

U komunikacijske i promidžbene svrhe pet najboljih videozapisa objavit će se na internetskim stranicama natjecanja, a oni se mogu dijeliti s odabranim novinarima, nacionalnim agencijama i drugim tijelima EU-a, koji ih mogu upotrebljavati za daljnje promotivne aktivnosti kao što su izložbe ili publikacije (članci, objave na blogovima).

Odabrani pružatelji usluga u organizacijske svrhe (kao što su savjetnici za komunikaciju) imaju ugovornu obvezu obrađivati osobne podatke u ime i u skladu s uputama voditelja obrade podataka, čuvati povjerljivost svih podataka koje obrađuju i štititi ih od neovlaštenog pristupa, uporabe i zadržavanja.

2.7.1. Kolačići

Kolačići su datoteke s kratkim tekstom koje se pohranjuju na korisnikovu uređaju (npr. računalu, tabletu ili telefonu) kad posjećuje internetsku stranicu. Kolačići se koriste za tehničko funkcioniranje internetske stranice (funkcionalni kolačići) ili za prikupljanje statističkih podataka (analitički kolačići).

Sudionici se prijavljuju za natjecanje na internetskim stranicama Komisije. Kolačići koji se u tu svrhu pohranjuju na uređaju registriranog sudionika uređeni su politikom Komisije o kolačićima, koja je dostupna na: https://ec.europa.eu/info/cookies_en. Prihvatanje kolačića nije nužno za rad stranica, ali omogućuje bolje pretraživanje. Osobe čiji se podaci obrađuju mogu izbrisati ili blokirati kolačiće.

Ako ste posjetili internetske stranice našeg natjecanja i registrirali se, povijest vašeg posjeta stranicama čuva se najdulje šest mjeseci. Te se informacije potom brišu. Operacije prikupljanja, objedinjavanja i anonimiziranja provode se u podatkovnom centru Europske komisije u skladu s odgovarajućim sigurnosnim mjerama.

Kolačiće pohranjuje Europa Analytics, interna služba koja mjeri djelotvornost i učinkovitost internetskih stranica Europske komisije na portalu Europa. Više informacija dostupno je pod brojem upisa postupka obrade DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Prihvatanje kolačića nije nužno za rad stranica, ali omogućuje bolje pretraživanje. Kolačiće možete izbrisati ili blokirati, ali ako to učinite, neke značajke internetskih stranica sastanka/događanja možda neće funkcionirati kako je predviđeno.

Informacije koje se prikupljaju s pomoću kolačića ne koriste se za identifikaciju korisnika, a podaci o navikama pregledavanja pod potpunom su kontrolom Komisije. Kolačići se ne koriste ni u koje druge svrhe osim onih koje smo ovdje opisali.

Ako želite da vaši osobni podaci budu isključeni iz naših anonimiziranih, zbirnih statističkih podataka, možete odabrati tu opciju na našoj stranici s informacijama o kolačićima. Konkretno, kolačićima možete upravljati i/ili ih izbrisati.

2.7.2. Informatički alati trećih strana, uključujući društvene medije

Informatičke alate trećih strana koristimo radi informiranja o natjecanju i njegove promidžbe putem najkorištenijih komunikacijskih kanala, uključujući društvene medije. Za detaljne informacije o tome kako Europska komisija koristi društvene medije vidjeti upis postupka obrade DPR-EC-00073 (Kako Europska komisija koristi društvene medije).

Možete pogledati naše videozapise koje učitavamo na YouTube kanale Glavne uprave za energetiku i Europske komisije te pratiti poveznice s naših stranica na Facebook, Twitter i Instagram.

Kad koristimo informatičke alate trećih strana za povezivanje s tim uslugama, radi zaštite vaše privatnosti pri učitavanju naših stranica na vaše računalo (ili druge uređaje) ne preuzimaju se kolačići niti ćete odmah biti preusmjereni na te društvene medije ili druge internetske stranice. Kolačić društvenog medija instalirat će se na vašem uređaju samo ako kliknete na gumb ili pokrenete

videozapis. Ako ne kliknete na videozapis ili gumb društvenog medija, na vaš uređaj neće se instalirati kolačići trećih strana.

Za prikaz sadržaja trećih strana na našim internetskim stranicama porukom ćemo vas upozoriti da morate prihvatiti posebne uvjete tih trećih strana, uključujući njihove politike o kolačićima, nad čime Komisija nema kontrolu.

Savjetujemo korisnicima da prije korištenja usluge prvo pažljivo pročitaju relevantne politike zaštite privatnosti društvenih medija koje koriste: [YouTube](#), [Facebook](#), [Twitter](#) i [Instagram](#). One pružaju informacije o politici društva u vezi s prikupljanjem osobnih podataka i daljnjom obradom, uporabom podataka, pravima korisnika i načinima na koje korisnici mogu zaštititi svoju privatnost pri korištenju tih usluga.

Korištenje informatičkog alata treće strane ni u kojem slučaju ne podrazumijeva da Europska komisija podupire te treće strane ili njihove politike zaštite privatnosti. Ako informatički alati jedne ili više trećih strana privremeno nisu na raspolaganju, ne preuzimamo nikakvu odgovornost zbog prekida usluge uzrokovanog prekidom rada.

2.8. Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti?

Kao „ispitanik“ imate posebna prava na temelju poglavlja III. (članci od 14. do 25.) Uredbe (EU) 2018/1725, posebice pravo na pristup svojim osobnim podacima i njihov ispravak ako su netočni ili nepotpuni. U određenim slučajevima imate pravo na brisanje svojih osobnih podataka, na ograničenje obrade svojih osobnih podataka, na prigovor na obradu te pravo na prenosivost podataka.

Imate pravo podnijeti prigovor na obradu svojih osobnih podataka, koja se zakonito provodi u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2018/1725, zbog razlogâ povezanih s vašom posebnom situacijom.

Pristali ste dati svoje osobne podatke voditelju obrade podataka za ovaj postupak obrade. Privolu možete povući u bilo kojem trenutku slanjem obavijesti voditelju obrade podataka, i to e-poštom na ENER-A2@ec.europa.eu. Povlačenje privole neće utjecati na zakonitost obrade koja je provedena prije nego što ste povukli privolu.

Da biste ostvarili svoja prava možete se obratiti voditelju obrade podataka, a u slučaju spora službeniku za zaštitu podataka. Ako je potrebno, možete se obratiti i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka. Podaci za kontakt navedeni su u 9. poglavlju.

Ako želite ostvariti svoja prava u pogledu jednog ili više konkretnih postupaka obrade, jasno ih navedite u zahtjevu (tj. navedite njihov broj upisa u registar iz 10. poglavlja).

2.9. Podaci za kontakt

- Voditelj obrade podataka

Ako želite ostvariti svoja prava na temelju Uredbe (EU) 2018/1725, imate primjedbi, pitanja ili nedoumica, ili ako želite podnijeti pritužbu u vezi s prikupljanjem i uporabom vaših osobnih podataka, obratite se voditelju obrade podataka u odjelu za komunikaciju i informiranje, ENER A.2, na adresu ENER-A2@ec.europa.eu.

- **Komisijin službenik za zaštitu podataka**

Za pitanja povezana s obradom vaših osobnih podataka na temelju Uredbe (EU) 2018/1725 možete se obratiti službeniku za zaštitu podataka (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- **Europski nadzornik za zaštitu podataka**

Ako smatrate da su prava koja imate na temelju Uredbe (EU) 2018/1725 povrijeđena obradom vaših osobnih podataka za koju je odgovoran voditelj obrade, imate pravo obratiti se (podnijeti pritužbu) Europskom nadzorniku za zaštitu podataka (edps@edps.europa.eu).

2.10. Gdje možete pronaći detaljnije informacije?

Komisijin službenik za zaštitu podataka objavljuje registar svih dokumentiranih i prijavljenih postupaka obrade osobnih podataka koje provodi Europska komisija. Tom registru možete pristupiti na sljedećoj poveznici: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.